




МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Дальневосточный федеральный университет»  
(ДВФУ)

**ШКОЛА ИСКУССТВ И ГУМАНИТАРНЫХ НАУК**


СОГЛАСОВАНО

Руководитель ОП

 Здор А.В.  
(подпись) (ФИО)

УТВЕРЖДАЮ

Заведующий кафедрой теологии ДФир

 Здор А.В.  
(подпись) (ФИО)

«18» марта 2021 г.



**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ  
АКАДЕМИЧЕСКИЙ АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК**

**Направление подготовки – 48.04.01 Теология**

магистерская программа «Культура Православия и практическая теология»

**Форма подготовки: очная**

курс   1   семестр   2    
лекции    не предусмотрены  
практические занятия   18   час.  
лабораторные работы не предусмотрены  
в том числе с использованием МАО лек.    /пр.    /лаб.    час.  
всего часов аудиторной нагрузки   18   час.  
в том числе с использованием МАО    час.  
самостоятельная работа   90   час.  
контрольные работы (количество) не предусмотрены  
курсовая работа / курсовой проект не предусмотрена  
зачет   2   семестр  
экзамен не предусмотрен

Рабочая программа составлена в соответствии с требованиями Федерального государственного образовательного стандарта по направлению подготовки 48.04.01 Теология, утвержденного приказом Министерства образования и науки РФ от 25.08.2020 № 1108.

Рабочая программа обсуждена на заседании Академического департамента английского языка (Восточный институт - ШРМИ ДВФУ), протокол № 6 от «17» марта 2021 г.

Директор АДАЯ к. полит. н., доц. Гринцевич М.В.

Составитель: к. пед. наук, доцент Яшина Т.И.

Владивосток

2021

**Оборотная сторона титульного листа РПД**

**I. Рабочая программа пересмотрена на заседании кафедры:**

Протокол от « \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_ г. № \_\_\_\_\_

Заведующий кафедрой \_\_\_\_\_  
(подпись) (И.О. Фамилия)

**II. Рабочая программа пересмотрена на заседании кафедры:**

Протокол от « \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_ г. № \_\_\_\_\_

Заведующий кафедрой \_\_\_\_\_  
(подпись) (И.О. Фамилия)

## Цели и задачи освоения дисциплины.

**Целью курса** является формирование навыков коммуникации на иностранном языке и овладение механизмами их использования в научной, профессиональной, социокультурной и самообразовательной деятельности.

### Задачи освоения дисциплины:

- систематизация знаний, умений и навыков по всем видам речевой деятельности;
- совершенствование компетенций, позволяющих работать с профессионально-ориентированной информацией на иностранном языке, размещенной на традиционных и электронных носителях;
- развитие способности к использованию иностранного языка в научно-исследовательской деятельности;
- использование иностранного языка для знакомства с основными представителями религиозной культуры и философии англоязычных стран;
- формирование средствами иностранного языка межкультурной компетентности как важного условия межличностного, межнационального и международного общения;
- формирование учебно-познавательной мотивации и совершенствование умений самообразовательной деятельности по иностранному языку.

Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы, характеризуют формирование следующих компетенций.

Универсальные компетенции выпускников и индикаторы их достижения:

Наименование категории (группы) универсальных компетенций	Код и наименование универсальной компетенции (результат освоения)	Код и наименование индикатора достижения компетенции
Коммуникация	<b>УК-4.</b> Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	<b>УК-4.1.</b> Способен создавать тексты на русском и иностранном языках для академического и профессионального взаимодействия в области теологии.
		<b>УК-4.2.</b> Способен представлять результаты своей профессиональной деятельности в академическом сообществе.

Код и наименование индикатора достижения компетенции	Наименование показателя оценивания (результата обучения по дисциплине)
<b>УК-4.1.</b> Способен создавать тексты на русском и иностранном языках для академического и профессионального взаимодействия в области теологии.	Знает базовые и специфические принципы профессионального саморазвития и методику самостоятельной учебной деятельности по иностранному языку.
	Умеет делать устное сообщение, доклад; аннотировать, реферировать тексты по специальности; выделять в текстах основные мысли и факты, находить логические связи.
	Владеет алгоритмом обработки информации с использованием различных стратегий чтения: ознакомительного, просмотрового, поискового, изучающего.
<b>УК-4.2.</b> Способен представлять результаты своей профессиональной деятельности в академическом сообществе	Знает особенности межкультурной коммуникации; правила профессиональной этики общения и речевого этикета.
	Умеет работать с профессионально-значимой информацией на изучаемом иностранном языке в ходе самостоятельной учебно-познавательной и научно-исследовательской деятельности;
	Владеет навыками устной и письменной речи, необходимыми для решения профессиональных задач в процессе межличностной и межкультурной коммуникации.

## II. ТРУДОЁМКОСТЬ ДИСЦИПЛИНЫ И ВИДОВ УЧЕБНЫХ ЗАНЯТИЙ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Общая трудоемкость дисциплины составляет 3 зачётных единиц ( 108 академических часов).

Видами учебных занятий и работы обучающегося по дисциплине являются:

Обозначение	Виды учебных занятий и работы обучающегося
Пр	Практические занятия
СР	Самостоятельная работа обучающегося в период теоретического обучения
Контроль	Самостоятельная работа обучающегося и контактная работа обучающегося с преподавателем в период промежуточной аттестации

### Структура дисциплины:

№	Наименование раздела дисциплины	Семестр	Количество часов по видам учебных занятий и работы обучающегося						Формы текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации
			Лек	Лаб	Пр	ОК	СР	Контроль	
1	Темы 1-9	2	0	0	18	0	90	0	зачет

	Итого:	2	0	0	18	0	90	0	
--	--------	---	---	---	----	---	----	---	--

### **III. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ТЕОРЕТИЧЕСКОЙ ЧАСТИ КУРСА**

Лекции учебным планом не предусмотрены.

### **IV. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ПРАКТИЧЕСКОЙ ЧАСТИ КУРСА (18 ч.)**

**Занятие 1: Вводные положения. Грамматическая тема: согласование времен (2 час.)**

**Задания:**

1. Тест на определение остаточных знаний
2. Обзор системы времен и залогов в английском языке
3. Обзор всех времен английского языка, употребление их в переводе предложений, разбор предложений и пояснения на основе текстов по специальности
4. Чтение текста по специальности на понимание основного содержания.
5. Передача основного содержания в монологе.
6. Работа с лексикой текста.
7. Особенности научного стиля.

**Занятие 2: Грамматическая тема: Пассивный залог и особенности его перевода на русский язык (2 час.)**

**Задания:**

1. Образование форм пассивного залога.
2. Пассивный залог с модальными глаголами.
3. Употребление фразовых глаголов в пассивном залоге.
4. Переходные и непереходные глаголы и пассивный залог. Исключения из правил.
5. Употребление пассивного залога в текстах по специальности - разбор и перевод предложений.
6. Чтение текста по специальности для дальнейшего его обсуждения в виде диалога-обмена мнениями.
7. Чтение газетной статьи и краткое изложение содержания на английском языке.

### **Занятие 3: Грамматическая тема: Причастие (2 час.)**

#### **Задания:**

1. Причастие I и его перевод в функции определения и обстоятельства.
2. Причастие II. Перевод причастия в функции определения, перевод определительных причастных оборотов.
3. Перевод причастия II в функции обстоятельства.
4. Объектный причастный оборот.
5. Абсолютный причастный оборот, его перевод и употребление.
6. Изучающее чтение текста по специальности. Буквальный и адекватный перевод, многозначность слов.
7. Сообщения-доклады по прочитанному материалу.

### **Занятие 4: Грамматическая тема: Инфинитив и его формы. (2 час.)**

#### **Задания:**

1. Список глаголов, употребляющихся с инфинитивом.
2. Перевод инфинитива в различных функциях.
3. Объектный инфинитивный оборот и его перевод и употребление.
4. Субъектный инфинитивный оборот, его употребление, формы перевод. Конструкция «used to».
5. Инфинитивный оборот с предлогом, его функции в предложении и перевод.
6. Чтение текста по специальности для его дальнейшего обсуждения в виде диалога – обмена между студентами и диалога-убеждения (в рамках ролевой игры).
7. Написание теста на определение уровня знаний.

### **Занятие 5. Грамматическая тема: Инфинитивные конструкции.**

#### **For to Infinitive (2 час.)**

#### **Задания:**

1. Изучающее чтение текста по специальности.
2. Complex Object.
3. Complex Subject.
4. For to Infinitive.

## **Занятие 6: Модальные глаголы (2 час.)**

### **Задания:**

1. Модальные глаголы *Can, may, must, should, ought to, need, have to, to be to*.
2. Особенности употребления модальных глаголов с разными формами инфинитива.
3. Изучение основных требований (принципов) подготовки научного доклада как вида передачи научной работы (искусство речи).

## **Занятие 7. Грамматическая тема: Герундий (2 час.)**

### **Задания:**

1. Герундий, формы герундия, герундиальные обороты и их перевод.
2. Список глаголов, употребляющихся с герундием.
3. Конструкция « to be used to ».
4. Перевод герундия в различных синтаксических функциях.
5. Герундий с предшествующим местоимением или существительным.
6. Чтение текста по специальности на понимание.
7. Составление плана прочитанного и подготовка резюме.

## **Занятие 8. Грамматическая тема: Сослагательное наклонение**

**(2 час.)**

### **Задания:**

1. Сослагательное наклонение – простые формы сослагательного наклонения и их употребление.
2. Сложные формы сослагательного наклонения.
3. Типы условных предложений.
4. Союзы.
5. Инверсия в сослагательных наклонениях.
6. Изучающее чтение текста по специальности.
7. Анализ предложений. Сообщения-доклады по прочитанному материалу.
8. Подготовка резюме.

## **Занятие 9: Повторение всего пройденного материала для написания теста (2 час.)**

**Задание 1.** Тексты по специальности: Сообщение по прочитанному за

семестр.

**Задание 2.** Подготовка словаря-минимума. Подготовка реферата-перевода.

**Задание 3.** Написание теста на определение уровня знаний.

## **V. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ**

Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы магистрантов по дисциплине «Академический английский язык» включает в себя:

- план-график выполнения самостоятельной работы по дисциплине, в том числе примерные нормы времени на выполнение по каждому заданию;
- характеристика заданий для самостоятельной работы магистрантов и методические рекомендации по их выполнению;
- требования к представлению и оформлению результатов самостоятельной работы;
- критерии оценки выполнения самостоятельной работы.

### **Самостоятельная работа студентов по курсу «Академический английский язык» (90 ч.)**

Самостоятельная работа студентов необходима для усвоения материала по грамматике и лексике английского языка; при подготовке к практическим занятиям, зачету и экзаменам, для углубления и закрепления знаний, полученных в ходе аудиторных занятий. Для ее организации широко используются как традиционные, так и современные электронные носители информации, а также возможности передовых информационных и коммуникационных образовательных технологий.

Использование современных образовательных технологий позволяют учитывать уровень учебной готовности каждого обучающегося, предвидеть трудности, которые могут возникнуть при выполнении самостоятельной работы, обеспечивают возможность эффективного контроля и самоконтроля.

Самостоятельная работа направлена на овладение языковой, речевой, социокультурной и учебной компетенциями.

Контроль осуществляется на практических занятиях и зачете.

### **План-график выполнения самостоятельной работы по дисциплине**



№ п/п	Дата/сроки выполнения	Вид самостоятельной работы	Примерные нормы времени на выполнение	Форма контроля
<b>2 семестр</b>				
1.	1-2ая неделя	Подготовка к практическим занятиям; учебные задания (ПР-6); творческие работы (ПР-13)	6 ч.	Собеседование (УО-1); тест на определение остаточных знаний (ПР-7)
2.	3-6-я неделя	Подготовка к практическим занятиям; учебные задания (ПР-6); ( работа с литературой на традиционных и электронных носителях; творческие работы (ПР-13)	10 ч.	Собеседование (УО-1); Графическое представление изученного материала в ходе практического занятия
3.	7-9-я неделя	Подготовка к практическим занятиям; учебные задания по работе с литературой на традиционных и электронных носителях(ПР-6); творческие работы (ПР-13)	10 ч.	Собеседование (УО-1); Графическое представление изученного материала в ходе практического занятия
4.	10-12-я неделя	Подготовка к практическим занятиям; учебные задания по работе с литературой на традиционных и электронных носителя (ПР-6); 13); творческие работы (ПР-13); подготовка к ролевой игре “At a conference”	10 ч.	Собеседование (УО-1), дискуссия (УО-4) (анализ и обсуждение профессионально-ориентированной информации из англоязычных источников, в ходе практического занятия)
5.	13-14-я неделя	Подготовка к практическим занятиям; учебные задания по работе с литературой на традиционных и электронных носителях(ПР-6); подготовка к ролевой игре (ПР-10) “At a conference”	12 ч.	Собеседование (УО-1), дискуссия (УО-4) (анализ и обсуждение профессионально-ориентированной информации из англоязычных источников, в ходе практического

				занятия); ролевая игра (ПР-10) ) “At a conference”
6.	15-16-ая неделя	Подготовка к практическим занятиям; учебные задания (ПР-6); творческие работы (ПР-13); доклады (УО-4); Презентация (ПР-9) (подготовка проработанных материалов и информации из англоязычных источников)	12 ч.	Собеседование (УО-1), доклады (УО-4) (анализ и обсуждение профессионально-ориентированной информации из англоязычных источников); презентация (ПР-9)
7.	17-18-ая неделя	Подготовка к практическим занятиям; учебные задания по работе с литературой на традиционных и электронных носителях (ПР-6); 13); творческие работы (ПР-13); доклады, сообщения (УО-3); дискуссия (УО-4); подготовка к тестированию (ПР-1)	12 ч.	Собеседование (УО-1), дискуссия (УО-4) (анализ и обсуждение профессионально-ориентированной информации из англоязычных источников, в ходе практического занятия); тесты (ПР-1)
8.	Зачетная неделя	Подготовка к зачету	18 ч.	Прием зачета

### **Характеристика заданий для самостоятельной работы и методические рекомендации по их выполнению**

Цель организации самостоятельной работы магистрантов состоит в углублении теоретических и практических знаний, овладении понятийным аппаратом изучаемого курса, формировании потребности к саморазвитию, самообразованию в процессе освоения дисциплины.

#### **Рекомендации по работе с литературой**

Работу с литературой следует начинать с основных рекомендуемых источников, приведенных в разделе «Список литературы» настоящей РПУД. При этом полезно конспектировать литературу, делать выписки, сноски и т.д. Это помогает систематизировать и структурировать имеющийся материал. Кроме того такой подход дает возможность вычленять в тексте главное, что

чрезвычайно важно при большом объеме используемой информации.

Важным элементом самоподготовки является работа с библиотечным фондом ДВФУ, где можно:

а) получать книги на научном абонементе библиотеки для домашней работы в течение семестра;

б) изучать литературу (учебники, журнальные и газетные статьи) в читальном зале;

в) воспользоваться электронным каталогом;

г) прибегнуть, в случае необходимости получения сведений об источниках информации, к помощи библиотечных работников.

Весь собранный материал следует систематизировать, сгруппировать по темам, вычленив ключевые проблемы, по возможности осуществить сравнительный анализ мнений различных авторов по существу изучаемых вопросов. Приветствуется умение студента обобщать материал, делать собственные выводы.

Важное место в работе с иностранной литературой по специальности занимает глоссарий. Глоссарий охватывает все узкоспециализированные термины, относящиеся к одной теме. Мини-глоссарий содержит не менее 15 - 20 терминов. Тщательно проработанный глоссарий помогает избежать разночтений и улучшить в целом качество всей документации. В глоссарии включаются самые частотные термины и фразы, а также все ключевые термины с толкованием их смысла. Глоссарии могут содержать отдельные слова, фразы, аббревиатуры и даже целые предложения.

По изучаемым темам рекомендуется формировать личный архив, а также каталог используемых источников. Подобная работа будет весьма полезной с точки зрения накопления материала для дальнейшей организации научной работы.

### **Критерии оценки работы с литературой**

зачтено	работа демонстрирует высокую степень самостоятельности выполнения задания, усвоение ведущих понятий темы; сформированные умения выделять в материале узловые моменты; анализа, синтеза, абстрагирования; креативность; высокий уровень эстетического оформления работы.
не зачтено	работа демонстрирует незнание студентом ведущих понятий и закономерностей, отсутствие интеллектуальных умений обработки информации, анализа, синтеза, абстрагирования.

### **Рекомендации по подготовке к дискуссии**

В процессе дискуссии участники должны развивать свою позицию.

Необходимо понять, что смысл данного метода в том, что индивидуальное мышление развивается через личностное участие каждого в совместном мыслительном процессе. Для этого необходимо учитывать ряд факторов.

1) Правила ведения дискуссии:

- выслушав формулировку вопроса, определите, в чем состоит проблема;
- выскажите предположение, аргументируя его четко, ясно, не повторяя того, что уже сказано;
- внимательно слушайте доводы участников, имеющих противоположную точку зрения, найдите в них сильные и слабые стороны;
- дискуссия — способ решения спорной проблемы, а не только способ доказательства и опровержения, поэтому сделайте вывод, к которому привела вас дискуссия

2) Умение использовать опорные схемы для осмысления проблемы и подготовки содержательных вопросов:

<i>Consider</i>	the possibilities for the issue to get ground.
<i>Determine</i>	challenges that the people involved face.
<i>Compare</i>	the ways to get the ground in a certain country.
<i>Identify</i>	the factors that help to get ahead in the changing world.
<i>Articulate</i>	your own ideas on the issue.
<i>Assess</i>	the attitude of the senior citizens /government.
<i>Agree / Disagree</i>	about having a pull to get ground
<i>Speculate on</i>	how young and old generations can help to improve it.

3) Заполнить технологическую карту №1 (Pre-discussion worksheet) чтобы подготовиться к активному обсуждению

The basic question	
The cluster questions	
The first lesson	
The second lesson	
A question that is uppermost in your mind.	
Informal evaluation	
Are you going to explore DIVERSE views and perspectives during discussion?	
What resourceful expressions are you going to use in discourse with others?	

4) После проведения дискуссии заполнить технологическую карту №2 для рефлексивного анализа (Post-Discussion Worksheet)

Did you make your views available for revision by others?	
What resourceful expressions were you able to use in discourse with others?	
Was one of the HOT questions more/less useful than others?	
What was the most important thing you learned in the discussion?	
A new perspective / a different focus on the basic question:	
Synthesize what you have learned from the collective idea generation:	

### **Рекомендации по выполнению реферата**

Реферат – письменная работа объемом 8-12 печатных страниц, выполняемая в течение длительного срока. Содержит краткое точное изложение сущности какого-либо вопроса, темы на основе одной или нескольких книг, монографий или других первоисточников. Реферат должен содержать основные фактические сведения и выводы по рассматриваемому вопросу.

Реферат - не механический пересказ работы, а изложение ее существа.

В настоящее время, помимо реферирования прочитанной литературы, от студента требуется аргументированное изложение собственных мыслей по рассматриваемому вопросу. В реферате нужны развернутые аргументы, рассуждения, сравнения.

Структура реферата:

1. Титульный лист
2. Содержание
3. Введение (определяется актуальность, указываются цель и задачи реферата, дается описание используемой литературы)
4. Основная часть (состоит из глав, которые раскрывают отдельную проблему и логически являются продолжением друг друга)
5. Заключение (подводятся итоги и даются обобщенные выводы по теме реферата, делаются рекомендации)
6. Список литературы (рекомендовано 8-10 источников)

### **Создание текста**

Текст реферата должен подчиняться определенным требованиям: он должен

раскрывать тему, обладать связностью и цельностью. Раскрытие темы предполагает, что в тексте реферата излагается относящийся к теме материал и предлагаются пути решения содержащегося в теме задания; связность текста предполагает смысловую соотносительность отдельных компонентов, а цельность - смысловую законченность текста.

С точки зрения связности все тексты делятся на тексты - констатации и тексты - рассуждения. Тексты-констатации содержат результаты ознакомления с предметом и фиксируют устойчивые и несомненные суждения. В текстах-рассуждениях одни мысли извлекаются из других, некоторые ставятся под сомнение, дается им оценка, выдвигаются различные предположения. Текст реферата отличается интеллектуальным фоном речи

### **Основные требования к содержанию реферата.**

Студент должен использовать только те материалы (научные статьи, монографии, пособия), которые имеют прямое отношение к избранной им теме. Не допускаются отстраненные рассуждения, не связанные с анализируемой проблемой. Содержание реферата должно быть конкретным, исследоваться должна только одна проблема (допускается несколько, только если они взаимосвязаны). Студенту необходимо строго придерживаться логики изложения (начать с определения и анализа понятий, перейти к постановке проблемы, проанализировать пути ее решения и сделать соответствующие выводы). Реферат должен заканчиваться выведением выводов по теме.

По своей структуре реферат состоит из:

1. титульного листа;
2. введения, где студент формулирует проблему, подлежащую анализу и исследованию;
3. основного текста, в котором последовательно раскрывается избранная тема;
4. заключения, где студент формулирует выводы, сделанные на основе основного текста;
5. списка использованной литературы.

Объем реферата составляет 10-15 страниц машинописного текста, но в любом случае не должен превышать 15 страниц. Интервал – 1,5, размер шрифта – 14, поля: левое — 3см, правое — 1,5 см, верхнее и нижнее — 1,5см. Страницы должны быть пронумерованы. Абзацный отступ от начала строки равен 1,25 см.

### **Критерии оценки реферата**

отлично	Работа характеризуется смысловой цельностью, связностью и последовательностью изложения исследуемой проблемы
---------	--

	<p>Студент умеет выражать аргументированное мнение по сформулированной проблеме, точно определяя ее содержание и составляющие.</p> <p>Реферат снабжен необходимым библиографическим аппаратом и оформлен с соблюдением требований ДВФУ к письменным работам студентов.</p> <p>В ходе устной защиты реферата студент демонстрирует свободное владение материалом, уверенные и аргументированные ответы на вопросы.</p> <p>Реферат не содержит орфографических, лексико-грамматических и стилистических ошибок.</p>
хорошо	<p>Работа характеризуется смысловой цельностью, связностью и последовательностью изложения; допущено не более 1 ошибки при объяснении смысла или содержания проблемы.</p> <p>Продемонстрированы исследовательские умения и навыки. Фактических ошибок, связанных с пониманием проблемы, нет.</p> <p>Допущены одна-две ошибки в оформлении работы.</p> <p>Реферат содержит не более 2 орфографических, лексико-грамматических и стилистических ошибок.</p>
удовлетворительно	<p>Студент проводит достаточно самостоятельный анализ избранной для рассмотрения проблемы с привлечением основных источников по рассматриваемой теме.</p> <p>Не допущено ошибок влияющих на понимание смысла или содержания проблемы.</p> <p>Реферат содержит не более 3 орфографических, лексико-грамматических и стилистических ошибок.</p>
неудовлетворительно	<p>Реферат представляет собой переписанный текст каких-то источников без комментариев и анализа. Допущено более трех ошибок в смысловом содержании раскрываемой проблемы и в оформлении реферата.</p> <p>В ходе устной защиты реферата выявлено слабое владение материалом, отсутствие аргументированных ответов на вопросы.</p> <p>Реферат содержит более 3 орфографических, лексико-грамматических и стилистических ошибок.</p>

### **Рекомендации по подготовке к профессионально-ориентированной ролевой игре**

Ситуационно-ролевая игра - это технология ситуативного обучения, использующая описание реальных социальных ситуаций. Под ситуацией понимается письменное описание конкретной реальной ситуации в учреждении. Данный метод интегрирует в себе формы развивающего обучения, включая процедуры индивидуального, группового и коллективного развития, формирования многообразных личностных качеств обучаемых (альтернативное мышление, открытая познавательная позиция, взгляд на мир с позиции множественной перспективы, смыслотворчество); выступает как способ коллективного обучения, важнейшими составляющими которого являются работа в группе и взаимный обмен информацией.

Применение этого метода будет способствовать активизации самостоятельной деятельности, использованию языка в реальной коммуникации. Магистранты смогут применить знания английского языка в ситуациях аутентичной интеллектуальной деятельности и выработать умения конструктивного общения разработать содержательные вопросы, высказать обоснованное мнение о роли состязательных мероприятий для развития личности.

### **Критерии оценки участия в ролевой игре**

<b>Оценка</b>	<b>Требования к сформированным компетенциям</b>
отлично	Демонстрируется глубокое знание программного материала, свободное владение предметно-дисциплинарным и лингвистическим материалом. Студент умеет использовать материал зарубежной литературы по специальности. Студент логически корректно и убедительно ставит вопросы и отвечает на вопросы других участников.
хорошо	Участие в ролевой игре характеризуется связностью и последовательностью ответов. Допущено не более 1 ошибки при использовании предметно-дисциплинарного и лингвистического материала.
удовлетворительно	Студент понимает смысл вопросов, но ответы носят слишком общий характер. Допущено не более 3 ошибок
неудовлетворительно	Студент обнаруживает неумение правильно, логично изложить свое и чужое мнение; Не умеет проводить рефлексивный самоанализ.

### **Рекомендации по аннотированию текста**

Аннотация (abstract) не может заменить оригинал и ее назначение состоит в том, что это наикратчайшее изложение содержания первичного документа, дающее общее представление о теме. Краткая обобщенная характеристика печатной работы включает иногда и его оценку. Основное ее назначение - дать возможность специалисту составить мнение о целесообразности более детального ознакомления с данным материалом, поэтому не требуется изложения содержания произведения - перечисляются вопросы, которые освещены в первоисточнике (содержание этих вопросов не раскрывается). Отвечает на вопрос: «О чем говорится в первичном тексте?», дает представление только о главной теме и перечне вопросов, затрагиваемых в тексте первоисточника. В силу своей предельной краткости не допускает цитирования, в ней не используются смысловые куски оригинала как таковые, основное содержание первоисточника передается здесь «своими словами». Аннотации по содержанию и целевому назначению



могут быть справочными, описательными, реферативными, рекомендательными и критическими.

### **Аннотирование текста**

1. Прочтите текст. Ответьте на вопросы:

- а) О чем сообщается?
- б) Что подробно описывается?
- в) Что кратко рассматривается?
- г) Чему уделено особое внимание?

2. Составьте описательную аннотацию на базе полученных ответов на вопросы.

3. Прочтите текст снова. Ответьте на вопросы:

- а) В чем суть вопроса (проблемы)?
- б) Что собой представляет данная конструкция (метод, технология, понятие, явление)?
- в) Каковы особенности (технические характеристики) принципа работы, метода, способа, явления, факта?
- г) Каково их назначение и применение?

4. Проанализируйте полученную информацию. Сократите всю малосущественную информацию, не относящуюся к теме.

5. Обобщите полученную информацию в единый связный текст.

### *Критерии оценки*

1. Глубокое понимание ключевых положений текста;
2. Умение лаконично обобщить содержание оригинала.
3. Простота и ясность языка текста выражаемая в использовании простых предложений и простых временных форм в активе и пассиве, в отсутствии модальных глаголов и их эквивалентов, в замене сложных синтаксических конструкций простыми и т.д.
4. Логическая структура выражается в четком делении ее текста на две или три составные части.
5. Культура письменного изложения материала

### **Рекомендации по подготовке информационного сообщения в группе (“Talk of the Day”)**

Информационное сообщение – это вид внеаудиторной самостоятельной работы по подготовке небольшого по объему устного выступления для озвучивания на семинаре, практическом занятии. Сообщаемая информация носит характер уточнения или обобщения, несет новизну, отражает

современный взгляд по определенным проблемам.

Сообщение отличается от докладов и рефератов не только объемом информации, но и ее характером – сообщения дополняют изучаемый вопрос фактическими или статистическими материалами. При написании сообщения по выбранной теме следует составить план, подобрать основные источники. Задача вступительной части - представить достаточно данных для того, чтобы слушатели и заинтересовались темой и захотели обсуждать представленный вопрос. Вступительная часть выступает побудительным началом предполагаемого диалога и помогает обеспечить успех выступления по любой тематике. Вступление должно содержать:

- сообщение темы
- сообщение основной идеи
- современную оценку предмета изложения
- краткое перечисление рассматриваемых вопросов
- живую интересную форму изложения
- акцентирование оригинальности подхода

Основная часть включает обсуждение представленного вопроса. Заключение - ясное четкое обобщение и краткие выводы ведущего, а также о работе группы, которые были сделаны ведущим во время обсуждения. Оформляется задание письменно, оно может включать элементы наглядности (иллюстрации, демонстрацию).

*Требования к представлению и оформлению результатов*

Отчёт о проведённом мероприятии по форме:

Topic.....  
Rationale.....  
Lead-in .....  
Thought-provoking questions.....  
Conclusion.....  
Reflective analysis.....

*Критерии оценки:*

- актуальность темы;
- соответствие содержания теме;
- глубина проработки материала;
- умение представить информацию аудитории
- умение вовлечь аудиторию в режим обсуждения при помощи вопросов
- умение обобщить высказывания и сделать вывод
- умение оценить работу группы;

- наличие элементов наглядности

### Рекомендации по написанию рефлексивного эссе

Рефлексивное эссе представляет попытку передать индивидуальные впечатления и соображения, так или иначе связанные с темой эссе. Это персонифицированный способ реагирования на заявленную проблему.

1. При выполнении работы постарайтесь максимально выразить личное отношение к исследуемой проблеме.
2. Покажите Ваше знание первоисточников, при этом по желанию Вы можете расширить предложенные литературные источники, посвященные проблеме.
3. Придерживайтесь классической структуры: содержание, основная часть, заключение, библиография.
4. Рекомендуемый объем - 300 -400 слов.

*Требования к представлению и оформлению результатов*

Subject:	
Your most important question(s)	
How you will pursue the answers to these question(s)	
what you will and won't stand for in your pursuit of an education	

### Критерии оценки

	0-1	2-3	4-5
<b>Качество аргументации</b>	Собственная позиция обозначена в назывном порядке либо отсутствует. Отсутствует сопоставление альтернативных точек зрения. Аргументация поверхностна. К аргументации привлекается очень ограниченное количество аспектов проблемы.	Присутствует собственная позиция, но она скорее обозначена, чем аргументирована. Альтернативные точки зрения сопоставляются лишь поверхностно. Рассмотрено небольшое количество аспектов проблемы, либо проблема рассмотрена несколько однобоко	Собственная позиция хорошо аргументирована и обоснована. Сопоставляются альтернативные точки зрения. Затрагиваются несколько разных существенных аспектов проблемы, некоторые из этих аспектов глубоко проанализированы
<b>Качество организации</b>	Эссе плохо организовано. Не является очевидной	В эссе не всегда прослеживается последовательность или	Эссе хорошо структурировано. Аргументация

	связь между разными частями эссе. Не всегда ясно, какая именно мысль обосновывается. Отсутствует четкость в формулировке выводов.	периодически нарушается логика изложения. Но в целом общая структура эссе видна, и изложение подчинено этой структуре.	подчиняется внутреннему плану, в котором одни положения вытекают из других.
<b>Уровень использования языка для решения коммуникативных задач</b>	Языковые средства используются неэффективно. На протяжении изложения термины меняют свой смысл и не используются строго. Чаще всего недостаток языковых средств приводит к тому, что эссе выглядит поверхностным.	Языковые средства не всегда используются эффективно. Временами не ясно, что именно хочет сказать учащийся, поскольку для выражения мыслей не хватает языковых средств. Четкость терминологии периодически нарушается.	Языковые средства используются эффективно. Терминология употребляется последовательно. Для выражения своих мыслей учащийся подбирает эффективные слова и выражения.
<b>Общее впечатление об эссе</b>	Это дополнительный критерий, за который можно поставить от 0 до 3 баллов. Его следует использовать, если в эссе есть существенные сильные стороны, которые не находят отражения в критериях, перечисленных выше.		

### Тесты для самоконтроля

#### Вопросы для предварительной самостоятельной подготовки

1. What kind of religious literature have you read?
2. What do you think of your first visit to an Orthodox church?
3. What is an expression of a faith that is not merely formal but very personal?

#### Тест для самоконтроля работы с информацией

1. Прочитайте и озаглавьте текст.
2. Найдите в тексте и переведите термины.
3. Найдите в тексте ответ на вопрос **Why is theology important?**

Besides keeping a lot of theologians off welfare and out of trouble, it brings clarification. Unlike the way teachers so often present it, theology is not a settled issue of firmly established facts. Theology is theory, and like theory in science, forever alive and developing. In the early Church questions arose now and then and theology - theory - to answer them had to be developed. For instance, in Acts, the church was faced with the problem of what to do with all the Gentiles who were coming to Christ. Did they have to become Jews first, before they could be saved? Or was entrance into Christianity by grace alone? And then, even if it was by grace, shouldn't they follow the laws of Judaism? Later on, people began

wondering who, precisely, was Jesus? Was he really God, or simply an emanation, or maybe a created being? How are such questions answered? By studying the Bible - God's special revelation - and the universe - God's general revelation - and finding out what they say. This action, of looking to the Bible and the world for answers, raises a question of its own: if we are going to find out about God, if we are going to do a proper theology - formulate reasonable theories - what are the revelations of God, and how do we go about using them properly?

**4. Определите истинность / ложность информации**

1. Theology is theory, and like theory in science, forever alive and developing.  
2. People didn't begin wondering who, precisely, was Jesus. 3. In the early Church questions didn't arise now and then. 4. Theology is not a settled issue of firmly established facts.

**5. Напишите аннотацию к тексту.**

**6. Найдите информацию по интересующей вас тематике и подготовьте сообщение (5-10 минут) с презентацией.**

**Вопросы для самоконтроля**

1. Was there any identification of theology and mythology in the Roman and Greek thought?
2. What do you think of the Eastern and Western theological traditions?
3. Are the syntheses of Eastern and Western philosophy possible?
4. What do you think of Democracy in the USA?

**Тест "At a conference"**

1. What type of conferences do you know?
  - a. training and tutorials
  - b. sessions and committees
  - c. scientific, theoretic and practical
2. What kind of papers do you send to take part in a conference?  
letter of application, resume  
registration form, theses  
CV, report, abstract
3. Registration fee is money for
  - a. submission
  - b. participating
  - c. registration
4. A place for online sharing scientific and practical experience is a
  - a. webinar
  - b. summer school
  - c. forum

5. The man who is the main person at the conference is called
  - a. moderator
  - b. chairperson
  - c. head of the conference
6. What isn't included in the program of scientific conference?
  - a. registration of the participants
  - b. excursions
  - c. publications
7. What kind of scientific conferences do you know?
  - a. annual
  - b. monthly
  - c. daily

### **Тест “Developing presentation skills”**

1. What are the main presentation skills?
  - a. attention, leadership, persistence
  - b. attractiveness, curiosity, patience
  - c. brilliant speaking, charisma
2. Press conference is
  - a. the act of showing someone how to do something
  - b. a meeting where information is given to someone just before they do something
  - c. a meeting at which person or organization makes a public statement and reporters can ask questions
3. The most valuable knowledge in a paper presentation or talk comes from
  - a. handouts and visual aids
  - b. lengthy opinion exchange
  - c. the speaker's experience
4. Put the stages of a presentation in a logical order
  - a. thank the audience, thank the organizers, handle questions, present the main body of the talk
  - b. present the main body of the talk, thank the audience, thank the organizers, handle questions
  - c. present the main body of the talk, thank the audience, handle questions, thank the organizers
5. What is the best way of starting presentation?
  - a. rhetorical question
  - b. joke
  - c. overview the situation

6. What are the visual effects of presentation?
  - a. blackboard
  - b. slides
  - c. colleagues
7. What are the criteria of good presentation?
  - a. voice, interaction with the audience, time management
  - b. title, activity, creativity
  - c. comments, lecture, positiveness

### **Методические указания для самостоятельной работы по иностранному языку**

При изучении иностранного языка необходимо владеть навыками работы со словарями и справочной литературой, уметь ориентироваться и рационально использовать огромный арсенал учебной литературы на сайтах обучения иностранным языкам, пользоваться сетевыми системами поиска литературы по религиозной философии культуры

Самостоятельная работа магистрантов предполагает чтение и понимание философской, богословской, культурологической, литературы на иностранном языке, выделение ключевых идей и понятий, написание докладов, аннотаций, подготовку презентаций по изучаемым темам.

Готовность к зачету подразумевает владение языковой, речевой, социокультурной и учебно-познавательной компетенциями.

### **Критерии оценки творческих видов самостоятельной работы (докладов, сообщений, презентаций):**

100-86 баллов выставляется за полную и точную формулировку проблемы, аргументированное раскрытие результатов исследовательской работы; владение методами и приемами анализа теоретических и практических аспектов изучаемой области; отсутствие ошибок, связанных с пониманием проблемы; правильное оформление презентации.

85-76 - баллов - работа характеризуется смысловой цельностью, связностью и последовательностью изложения; допущено не более 1 ошибки при объяснении смысла или содержания проблемы. Для аргументации приводятся различные данные отечественных и зарубежных авторов. Продемонстрированы исследовательские умения и навыки. Серьезных ошибок, связанных с пониманием проблемы, нет. Допущены одна-две ошибки в оформлении работы

75-61 балл – студент проводит достаточно самостоятельный анализ основных этапов и смысловых составляющих проблемы; понимает базовые основы и теоретическое обоснование выбранной темы. Привлечены основные источники по

рассматриваемой теме. Допущено не более 2 ошибок в смысле или содержании проблемы, оформлении работы

60-50 баллов - если работа представляет собой пересказанный или полностью переписанный исходный текст без собственных комментариев, анализа. Не раскрыта структура и теоретическая составляющая темы. Допущено три и более ошибок в смысловом содержании раскрываемой проблемы, в оформлении работы.

Самостоятельная работа считается выполненной и зачтенной, если магистрант получает балл выше 60.

### Критерии оценки выполнения самостоятельной работы:

Оценка	50-60 баллов неудовлетвори тельно	61-75 баллов удовлетворитель но	76-85 баллов хорошо	86-100 баллов отлично
Критерии	Содержание критериев			
Раскрытие проблемы	Проблема не раскрыта. Отсутствуют выводы	Проблема раскрыта не полностью. Выводы не сделаны и/или выводы не обоснованы	Проблема раскрыта. Проведен анализ проблемы без привлечения дополнительной литературы. Не все выводы сделаны и/или обоснованы	Проблема раскрыта полностью. Проведен анализ проблемы с привлечением дополнительной литературы. Выводы обоснованы
Представление	Представляемая информация логически не связана. Не использованы профессиональные термины	Представляемая информация не систематизирована и/или не последовательна. Использовано 1-2 профессиональных термина	Представляемая информация не систематизирована и последовательна. Использовано более 2 профессиональных терминов	Представляемая информация систематизирована, последовательна и логически связана. Использовано более 5 профессиональных терминов
Оформление	Не использованы технологии Power Point. Больше 4 ошибок в представляемой информации	Использованы технологии Power Point частично. 3-4 ошибки в представляемой информации	Использованы технологии Power Point. Не более 2 ошибок в представляемой информации	Широко использованы мультимедийные технологии. Отсутствуют ошибки в представляемой информации



Ответы на вопросы	Нет ответов на вопросы	Только ответы на элементарные вопросы	Ответы на вопросы полные и/или частично полные	Ответы на вопросы полные, с приведением примеров и/или пояснений
-------------------	------------------------	---------------------------------------	--	--

## VI. КОНТРОЛЬ ДОСТИЖЕНИЯ ЦЕЛЕЙ КУРСА

№ п/п	Контролируемые разделы / темы дисциплины	Код и наименование индикатора достижения	Результаты обучения	Оценочные средства	Оценочные средства
				текущий контроль	текущий контроль
1	Практические занятия 1-9	<b>УК-4.1.</b> Способен создавать тексты на русском и иностранном языках для академического и профессионального взаимодействия в области теологии.	Знает базовые и специфические принципы профессионального саморазвития и методику самостоятельной учебной деятельности по иностранному языку.	собеседование (УО-1), учебные задания (ПР-6) творческие работы (ПР-13)	собеседование (УО-1), тесты (ПР-1), тест 1 задания 1, 2, 3, 4; тест 2 задания 1, 2, 3
			Умеет делать устное сообщение, доклад; аннотировать, реферировать тексты по специальности; выделять в текстах основные мысли и факты, находить логические связи.	собеседование (УО-1), дискуссия (УО-4) творческие работы (ПР-13) доклады, сообщения (УО-3); деловая игра (ПР-10) ПР-1 Тесты	тесты (ПР-1), тест 9 на проверку понимания информации по профессионально-ориентированной тематике, тексты 1, 2, тесты к зачету №№ 1-6
			Владеет алгоритмом обработки информации с использованием различных стратегий чтения: ознакомительного, просмотрового, поискового, изучающего.	презентация (ПР-9), доклады (УО-3), деловая игра (ПР-10)	собеседование (УО-1), тесты (ПР-1), тест 3 задания 1, 2, тест 4 задания 1, 2, 3
2	Практические занятия 1-9	<b>УК-4.2.</b> Способен представлять результаты своей	Знает особенности межкультурной коммуникации; правила профессиональной	собеседование (УО-1), учебные задания (ПР-6)	тесты (ПР-1), тест 9 на проверку понимания информации по

№ п/п	Контролируемые разделы / темы дисциплины	Код и наименование индикатора достижения	Результаты обучения	Оценочные средства	Оценочные средства
				текущий контроль	текущий контроль
		профессиональной деятельности в академическом сообществе	этики общения и речевого этикета.	творческие работы (ПР-13)	профессионально-ориентированной тематике, текст 1, тесты к зачету №№ 1-8
			Умеет работать с профессионально-значимой информацией на изучаемом иностранном языке в ходе самостоятельной учебно-познавательной и научно-исследовательской деятельности.	собеседование (УО-1), дискуссия (УО-4) творческие работы (ПР-13) доклады, сообщения (УО-3); деловая игра (ПР-10)	собеседование (УО-1), тесты (ПР-1), тест 5 задания 1, 2,
			Владеет навыками устной и письменной речи, необходимыми для решения профессиональных задач в процессе межличностной и межкультурной коммуникации.	презентация (ПР-9), доклады (УО-3), деловая игра (ПР-10)	тесты (ПР-1), тест 9 на проверку понимания информации по профессионально-ориентированной тематике, тексты 4, 5, тесты к зачету №№ 6-8

Контрольные и методические материалы, а также критерии и показатели, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и характеризующие этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы, представлены ниже.

## **VII. СПИСОК УЧЕБНОЙ ЛИТЕРАТУРЫ И ИНФОРМАЦИОННО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ**

### **Основная литература**

1. Азаров, А. А. Большой англо-русский словарь религиозной лексики. Comprehensive English-Russian dictionary of religious terminology / А.А. Азаров. – М.: ФЛИНТА, 2019. - 819 с. - [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://znanium.com/catalog/product/1047429>
2. Английский язык для академических целей: учебное пособие для бакалавриата и магистратуры по гуманитарным направлениям / Т. А. Барановская, А. В. Захарова, Т. Б. Поспелова [и др.] ; под ред. Т. А. Барановской. М.: Юрайт, 2017. 198 с. 12 экз. <https://lib.dvfu.ru:8443/lib/item?id=chamo:841078&theme=FEFU>
3. Вдовичев, А.В. Английский язык для магистрантов и аспирантов. English for Graduate and Postgraduate Students: Учебно-методическое пособие / Вдовичев А.В., Оловникова Н.Г. - М.: Флинта, 2019. - 246 с. [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://znanium.com/catalog/product/1065564>
4. Виноградов, А. История английско-американской Библии: Монография. – СПб.:Лань, 2013. – 342 с. [Электронный ресурс]. Режим доступа: [http://e.lanbook.com/books/element.php?pl1\\_id=32056](http://e.lanbook.com/books/element.php?pl1_id=32056)
5. Гаранин С.Н. Выступления, презентации и доклады на английском языке: учебное пособие/ Гаранин С.Н.— М.: Московская государственная академия водного транспорта, 2015.— 30 с.— [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/46437.html>
6. Иванкова, Т. А. Практика перевода с английского языка на русский и с русского языка на английский : учебное пособие / Т. А. Иванкова. Владивосток : Изд-во Дальневост. федерал. ун-та, 2017. 63 с. – 8 экз. <https://lib.dvfu.ru:8443/lib/item?id=chamo:846186&theme=FEFU>
7. Меняйло, В.В. Академическое письмо. Лексика : учебное пособие для бакалавриата и магистратуры по всем направлениям / В. В. Меняйло, Н. А. Тулякова, С. В. Чумилкин. М.: Юрайт, 2017. 240 с. 7 экз. <https://lib.dvfu.ru:8443/lib/item?id=chamo:841055&theme=FEFU>
8. Сборник текстов на английском языке. Reader for students of theology learning English. Часть 1. Учебно-методические материалы / Сост. Менская Т. Б.-М.: Изд-во ПСТГУ, 2013. – 175 с. - 4 экз. <http://lib.dvfu.ru:8080/lib/item?id=chamo:729439&theme=FEFU>
9. Сборник текстов на английском языке. Reader for students of theology learning English. Часть 2. Учебно-методические материалы / Сост. Менская Т. Б.- М.:Изд-во ПСТГУ, 2013. – 131 с. - 4 экз. <http://lib.dvfu.ru:8080/lib/item?id=chamo:729437&theme=FEFU>

10. Сборник текстов на английском языке. Reader for students of theology learning English. Часть 3. Учебно-методические материалы / Сост. Менская Т. Б.- М.:Изд-во ПСТГУ, 2013. –135 с. - 4 экз.  
<http://lib.dvfu.ru:8080/lib/item?id=chamo:729428&theme=FEFU>
11. Шевелева, С. А. Шевелёва, С.А. Английский для гуманитариев: учеб. пособие для вузов / С А Шевелёва. — 2-е изд., перераб. и доп. — М. : ЮНИТИ-ДАНА, 2017. - 397 с. [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://znanium.com/catalog/product/1028633>

### **Дополнительная литература**

(электронные и печатные издания)

1. Андреева, Е.Д. Теория перевода. Технология перевода: учебное пособие/ Андреева Е.Д.— Оренбург: Оренбургский государственный университет, ЭБС АСВ, 2017.— 153 с.— [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/71336.html>
2. Барышников, Н. В. Основы профессиональной межкультурной коммуникации: учебник / Н.В. Барышников. — М.: Вузовский учебник; ИНФРА-М, 2018. — 368 с. [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://znanium.com/catalog/product/947270>
3. Беляева И.В. Иностраный язык в сфере профессиональной коммуникации. Комплексные учебные задания [Электронный ресурс]: учебное пособие/ Беляева И.В., Нестеренко Е.Ю., Сорогина Т.И.— Екатеринбург: Уральский федеральный университет, ЭБС АСВ, 2015.— 132 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/65930.html>.
4. Воякина, Е.Ю. Грамматика английского языка. Подготовка к итоговой аттестации [Электронный ресурс]: практикум для бакалавров, специалистов и магистрантов всех направлений и специальностей/ Воякина Е.Ю., Гунина Н.А., Королева Л.Ю.— Тамбов: Тамбовский государственный технический университет, ЭБС АСВ, 2015.— 96 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/64078.html>
5. Гальчук, Л. М. Английский язык в научной среде: практикум устной речи : учебное пособие / Л. М. Гальчук. — 2-е изд. — Москва : Вузовский учебник : ИНФРА-М, 2020. — 80 с. - [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://znanium.com/catalog/product/1065572>
6. Гаранин С.Н. Выступления, презентации и доклады на английском языке [Электронный ресурс]: учебное пособие/ Гаранин С.Н.— М.: Московская государственная академия водного транспорта, 2015.— 30 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/46437.html>

7. Горшунова, Е. Ю. Межкультурная коммуникация, этнические стереотипы и ярлыки англоговорящего сообщества : учебное пособие / Е. Ю. Горшунова, Ю. В. Горшунов. М.: Проспект, 2017. 110 с. – 3 экз.  
<https://lib.dvfu.ru:8443/lib/item?id=chamo:841388&theme=FEFU>

8. Гринева, М.С. Коммуникативный кодекс речевого общения [Электронный ресурс]: учебное пособие/ Гринева М.С.— Саратов: Вузовское образование, 2018.— 65 с.— Режим доступа:  
<http://www.iprbookshop.ru/74964.html>

9. Жилкина, Т.В. Времена английского глагола [Электронный ресурс]/ Жилкина Т.В.— СПб.: Виктория плюс, 2016.— 117 с.— Режим доступа:  
<http://www.iprbookshop.ru/58085.html>

10. Звягинцева А.В. Академическое чтение: учебно-методическое пособие/ Звягинцева А.В., Ворошкевич Д.В., Казанникова Д.П.— М.: Московский педагогический государственный университет, 2018.— 50 с.— [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/75797.html>

11. Кузнецова, Т.С. Английский язык. Устная речь. Практикум [Электронный ресурс]: учебное пособие/ Кузнецова Т.С.— Екатеринбург: Уральский федеральный университет, ЭБС АСВ, 2016.— 268 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/69580.html>

12. Мельник О.Г. Перевод текстов в сфере профессиональной коммуникации: учебное пособие/ Мельник О.Г.— Таганрог: Южный федеральный университет, 2015.— 92 с.— [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/78727.html>

13. Мельник О.Г. Перевод текстов в сфере профессиональной коммуникации [Электронный ресурс]: учебное пособие/ Мельник О.Г.— Таганрог: Южный федеральный университет, 2015.— 92 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/78727.html>

14. Митрошкина Т.В. Справочник по грамматике английского языка в таблицах [Электронный ресурс]/ Митрошкина Т.В.— Минск: ТетраСистемс, Тетралит, 2014.— 96 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/28225.html>

15. Нестеренко О.Н. Грамматика английского языка. Герундий [Электронный ресурс]: учебно-методическое пособие/ Нестеренко О.Н., Иванова И.А.— Волгоград: Волгоградский государственный социально-педагогический университет, 2015.— 36 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/32249.html>

16. Погодин, Б.П. Конференц-перевод в международных организациях [Электронный ресурс]: рабочие форматы и сценарии. Документация.

Лексика/ Погодин Б.П.— СПб.: Российский государственный педагогический университет им. А.И. Герцена, 2015.— 174 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/51681.html>

17. Пособие по английскому языку для аспирантов и соискателей, изучающих английский язык (гуманитарные специальности) [Электронный ресурс]: учебное пособие/ — Омск: Омский государственный университет им. Ф.М. Достоевского, 2014.— 132 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/59640.html>

18. Словарь терминов межкультурной коммуникации /И.Н. Жукова, М.Г. Лебедев, З.Г. Прошина. М.: Флинта, 2013. – 629 с. – 7 экз. <http://lib.dvfu.ru:8080/lib/item?id=chamo:675803&theme=FEFU>

19. Тимашева, О. В. Введение в теорию межкультурной коммуникации : учебное пособие / О. В. Тимашева. М.: Флинта, Наука, 2017. 192 с. – 3 экз. <https://lib.dvfu.ru:8443/lib/item?id=chamo:838626&theme=FEFU>

20. Ibn Ezra Abraham. Commentary on the First Book of Psalms: Chapter 1-41 / Ibn Ezra A. - Boston: Academic Studies Press, 2017. - 325 с. [Электронный ресурс] Режим доступа: <http://znanium.com/catalog/product/1003654>

21. Ibn Ezra Abraham. Commentary on the Second Book of Psalms: Chapter 42-72 / Ibn Ezra A. - Boston: Academic Studies Press, 2017. - 206 с. [Электронный ресурс] Режим доступа: <http://znanium.com/catalog/product/1003663>

22. Kulicova, G.N. My First Orthodox English-Russian Picture Dictionary. М.: Ковчег, 2015. – 48 с. 2 экз. <http://lib.dvfu.ru:8080/lib/item?id=chamo:819391&theme=FEFU>

23. Rubin, D. Holy Russia, Sacred Israel: Jewish-Christian Encounters in Russian Religious Thought / D. Rubin - Boston: Academic Studies Press, 2017. - 558 с. [Электронный ресурс] Режим доступа: <http://znanium.com/catalog/product/1003648>

### **Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»**

1. <http://jefferson.village.virginia.edu/pmc/contents.all.html> - Postmodern Culture (PMC). Англоязычный электронный журнал, является ведущим электронным журналом по междисциплинарным исследованиям в сфере современных культур. Издательство «Johns Hopkins University Press» при поддержке Мичиганского государственного университета и университета.

2. <http://www.iep.utm.edu/> - Интернет - энциклопедия по философии (The Internet Encyclopedia of Philosophy) на сайте University of Tennessee, США

- одно из крупнейших справочных пособий по философии в Интернете.

3. The New York Times <http://www.nytimes.com> (тематические статьи по избранной тематике)

4. The Washington Times <http://www.washtimes.com/> (тематические статьи по избранной тематике)

5. CNN World News <http://www.cnn.com/WORLD> (тематические статьи по избранной тематике)

6. The Guardian <http://www.guardian.co.uk/> (тематические статьи по избранной тематике)

### **Перечень информационных технологий и программного обеспечения**

#### **Программное обеспечение**

1. Microsoft Office (Word, Excel, PowerPoint)

2. Open Office, Skype, Вебинар (Мирополис)

#### **Информационно-справочные системы**

1. ЭБС ДВФУ

2. Консультант плюс

3. Профессиональная поисковая система JSTOR

4. Электронная библиотека диссертаций РГБ

5. Научная электронная библиотека eLIBRARY

6. Электронно-библиотечная система издательства «Лань»

7. Электронная библиотека «Консультант студента»

8. Электронно-библиотечная система IPRbooks

9. Информационная система «ЕДИНОЕ ОКНО доступа к образовательным ресурсам»

10. Базы данных ИНИОН (Института научной информации по общественным наукам)

11. Система «Антиплагиат» в интегрированной платформе электронного обучения Blackboard ДВФУ

## **VIII. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ**

### **Особенности дисциплины «Академический английский язык»**

В соответствии с основными «Требованиями к уровню усвоения содержания дисциплины» «Академический английский язык», структура изучения данного курса является практикоориентированной. Основной формой работы при изучении иностранного языка являются практические

занятия и внеаудиторная самостоятельная работа, направленные на создание условий для углубления и систематизации знаний по иностранному языку; формирование навыков использования иностранного языка для решения профессионально ориентированных задач; развитие учебных компетенций и познавательной мотивации, выступающих основой самообразования, саморазвития и самоконтроля.

При организации учебной деятельности магистрантов широко используются как традиционные, так и современные электронные носители информации, а также возможности информационных и коммуникационных образовательных технологий.

Использование современных образовательных технологий дает возможность учитывать уровень учебной готовности каждого обучающегося, предвидеть трудности, которые могут возникнуть при выполнении аудиторной и внеаудиторной учебной деятельности, обеспечить эффективный контроль и самоконтроль. Содержание учебной деятельности и методика ее организации должны учитывать специфику будущей профессиональной деятельности магистрантов. Это позволяет приобретать и совершенствовать компетенции профессионального общения на иностранном языке.

#### **Методические рекомендации по подготовке и проведению практических занятий**

При проведении практических занятий по иностранному языку необходимо создавать условия аутентичного речевого общения. Для этого при выполнении разнообразных учебных задач широко привлекается информация профессионально ориентированного характера на иностранном языке.

Работа с оригинальными теологическими и религиозно-философскими текстами направлена на подготовку и проведение ролевых игр, круглого стола, научно-практического семинара. Необходимо широко использовать парную и групповую работу для выполнения заданий ситуативного характера. Изученные материалы используются для подготовки докладов, сообщений с презентациями.

Со стороны преподавателя магистрантам оказывается помощь в формировании навыков чтения иноязычных текстов, их анализа, правильной подготовки презентации; в овладении умениями писать доклады, аннотации, резюме.

Следует учитывать, что основной объем информации магистрант должен усвоить в ходе систематической самостоятельной работы с информацией на



иностранным языке, размещенной как на электронных, так и на традиционных носителях.

Целью работы с грамматикой является структурирование, систематизация и углубление знаний по иностранному языку и, на этой основе, развитие умений результативной работы с профессионально-ориентированными текстами и формирование коммуникативной компетентности магистрантов.

При изучении иностранного языка необходимо владеть навыками работы со словарями и справочной литературой, уметь ориентироваться и рационально использовать огромный арсенал учебной литературы на сайтах обучения иностранным языкам, пользоваться сетевыми системами поиска литературы по религиозной философии культуры

Самостоятельная работа магистрантов предполагает чтение и понимание философской, богословской, культурологической, литературы на иностранном языке, выделение ключевых идей и понятий, написание докладов, аннотаций, подготовку презентаций по изучаемым темам.

Цель организации аудиторной и внеаудиторной учебной деятельности магистрантов состоит в углублении теоретических и практических знаний, овладении понятийным аппаратом изучаемого курса и формировании потребности и готовности к саморазвитию, самообразованию в процессе освоения дисциплины. Это предполагает решение следующих задач:

- стимулирование мотивации к самообразованию;
- обучение методам самостоятельного овладения самоконтроля;
- повышение уровня познавательной активности;
- развитие интеллектуальных способностей;

Учебная деятельность магистрантов по освоению учебной дисциплины «Академический английский язык» представляет единство взаимосвязанных форм аудиторной и внеаудиторной самостоятельной работы, осуществляющихся как под непосредственным руководством преподавателя (выполнение заданий на практических занятиях в группах и парах), так и в информационной и коммуникационной образовательной среде. Процесс формирования компетенций профессионально-ориентированного общения на иностранном языке предполагает овладение знаниями и умениями обработки предлагаемой информации (выписки из текста, составление таблиц и графическое представление изученного материала, систематизация изученного материала, подготовка ответов на вопросы составление плана и тезисов ответа; подготовка сообщений и докладов, участие в проектах и т.д.). Это предполагает владение умениям аналитической обработки текста (аннотирование, рецензирование, реферирование); рефлексивный анализ профессиональных умений; совершенствование умений оценочного

суждения (самооценка деятельности, анализ ошибок и способов их устранения); формирование умений исследовательского поиска (подготовка рефератов и кратких сообщений к выступлению); развитие способности к творческому мышлению (подготовка сообщений к выступлению, подготовка к деловым играм; моделирование разных видов и компонентов аутентичной интеллектуальной деятельности).

## IX. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Учебные занятия по дисциплине проводятся в помещениях, оснащенных соответствующим оборудованием и программным обеспечением.

Перечень материально-технического и программного обеспечения дисциплины приведен в таблице.

Наименование специальных помещений и помещений для самостоятельной работы	Оснащенность специальных помещений и помещений для самостоятельной работы	Перечень лицензионного программного обеспечения. Реквизиты подтверждающего документа
690001, Приморский край, г. Владивосток, о. Русский, кампус ДВФУ, Школа гуманитарных наук, корпус F, ауд. 621. Аудитория Учебная аудитория для проведения занятий лекционного и семинарского типа	Помещение укомплектовано специализированной учебной мебелью (посадочных мест – 47) Оборудование: плазма: модель LG FLATRON M4716CCBA – 3 шт.; Проектор, модель Mitsubishi, экран; Эксклюзивная документ камера, модель Avervision 355 AF; Доска аудиторная	Microsoft Office. Номер лицензии Standard Enrollment 62820593. Дата окончания 2020-06-30. Родительская программа Campus 3 49231495. Торговый посредник: JSC «SoftlineTrade». Номер заказа торгового посредника: Tr000270647-18
690001, Приморский край, г. Владивосток, о. Русский, кампус ДВФУ, Школа гуманитарных наук, корпус F, ауд. F423 (F526) Аудитория Учебная аудитория для проведения занятий лекционного и семинарского типа	Помещение укомплектовано специализированной учебной мебелью (посадочных мест – 150) Оборудование: плазма: модель LG FLATRON M4716CCBA – 3 шт.; Проектор, модель Panasonic PT-DZ110XEi, экран, акустическая система для настенного монтажа Extron SI 28; Эксклюзивная документ камера, модель Avervision 355 AF; Доска аудиторная	Microsoft Office. Номер лицензии Standard Enrollment 62820593. Дата окончания 2020-06-30. Родительская программа Campus 3 49231495. Торговый посредник: JSC «SoftlineTrade». Номер заказа торгового посредника: Tr000270647-18
Читальные залы Научной библиотеки ДВФУ с открытым доступом к фонду (корпус А – уровень 10)	Моноблок HP ProOne 400 All-in-One 19,5 (1600x900), Core i3-4150T, 4GB DDR3-1600 (1x4GB), 1TB HDD 7200 SATA, DVD+/-RW, GigEth, Wi-	Microsoft Office. Номер лицензии Standard Enrollment 62820593. Дата окончания 2020-06-30. Родительская программа Campus 3 49231495. Торговый посредник: JSC «SoftlineTrade». Номер заказа

	Fi, BT, usb kbd/mse, Win7Pro (64-bit) + Win8.1Pro (64-bit), 1-1-1 Wty Скорость доступа в Интернет 500 Мбит/сек. Рабочие места для людей с ограниченными возможностями здоровья оснащены дисплеями и принтерами Брайля; оборудованы: портативными устройствами для чтения плоскочечатных текстов, сканирующими и читающими машинами видеоувелечителем с возможностью регуляции цветовых спектров; увеличивающими электронными лупами и ультразвуковыми маркировщиками	торгового посредника: Tr000270647- 18
--	---	--

Занятия по дисциплине проходят в аудиториях, оборудованных компьютерами с лицензионными программами и аудио-визуальными средствами (проектор). Мультимедийная аудитория, вместимостью более 30 человек, состоит из интегрированных инженерных систем с единой системой управления, оснащена современными средствами воспроизведения и визуализации любой видео и аудио информации, получения и передачи электронных документов. Интерактивная трибуна преподавателя даёт возможность управлять всей системой, что позволяет проводить лекции, практические занятия, презентации, вебинары, конференции и другие виды аудиторной нагрузки обучающихся с применением современных интерактивных средств обучения, в том числе с использованием в процессе обучения всех корпоративных ресурсов.

Компьютерный класс, представляющий собой рабочее место преподавателя и не менее 15 рабочих мест студентов, включающих компьютерный стол, стул, персональный компьютер, лицензионное программное обеспечение. Каждый компьютер имеет широкополосный доступ в сеть Интернет. Все компьютеры подключены к корпоративной компьютерной сети ДВФУ и находятся в едином домене.

Для выполнения самостоятельной работы студенты в жилых корпусах ДВФУ обеспечены Wi-Fi.

В целях обеспечения специальных условий обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья в ДВФУ все здания оборудованы пандусами, лифтами, подъемниками, специализированными местами, оснащенными туалетными комнатами, табличками информационно-навигационной поддержки.

## X. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

### Паспорт

#### фонда оценочных средств

##### по дисциплине «Академический английский язык»

Код и наименование индикатора достижения компетенции	Наименование показателя оценивания (результата обучения по дисциплине)
<b>УК-4.1.</b> Способен создавать тексты на русском и иностранном языках для академического и профессионального взаимодействия в области теологии.	Знает базовые и специфические принципы профессионального саморазвития и методику самостоятельной учебной деятельности по иностранному языку.
	Умеет делать устное сообщение, доклад; аннотировать, реферировать тексты по специальности; выделять в текстах основные мысли и факты, находить логические связи.
	Владеет алгоритмом обработки информации с использованием различных стратегий чтения: ознакомительного, просмотрового, поискового, изучающего.
<b>УК-4.2.</b> Способен представлять результаты своей профессиональной деятельности в академическом сообществе	Знает особенности межкультурной коммуникации; правила профессиональной этики общения и речевого этикета.
	Умеет работать с профессионально-значимой информацией на изучаемом иностранном языке в ходе самостоятельной учебно-познавательной и научно-исследовательской деятельности;
	Владеет навыками устной и письменной речи, необходимыми для решения профессиональных задач в процессе межличностной и межкультурной коммуникации.

№ п/п	Контролируемые разделы /	Код и наименование	Результаты обучения	Оценочные средства	Оценочные средства
-------	--------------------------	--------------------	---------------------	--------------------	--------------------

	темы дисциплины	ие индикатора достижения		текущий контроль	текущий контроль
1	Практические занятия 1-9	<b>УК-4.1.</b> Способен создавать тексты на русском и иностранном языках для академического и профессионального взаимодействия в области теологии.	Знает базовые и специфические принципы профессионального саморазвития и методику самостоятельной учебной деятельности по иностранному языку.	собеседование (УО-1), учебные задания (ПР-6) творческие работы (ПР-13)	собеседование (УО-1), тесты (ПР-1), тест 1 задания 1, 2, 3, 4; тест 2 задания 1, 2, 3
			Умеет делать устное сообщение, доклад; аннотировать, реферировать тексты по специальности; выделять в текстах основные мысли и факты, находить логические связи.	собеседование (УО-1), дискуссия (УО-4) творческие работы (ПР-13) доклады, сообщения (УО-3); деловая игра (ПР-10) ПР-1 Тесты	тесты (ПР-1), тест 9 на проверку понимания информации и по профессионально-ориентированной тематике, тексты 1, 2, тесты к зачету №№ 1-6
			Владеет алгоритмом обработки информации с использованием различных стратегий чтения: ознакомительного, просмотрового, поискового, изучающего.	презентация (ПР-9), доклады (УО-3), деловая игра (ПР-10)	собеседование (УО-1), тесты (ПР-1), тест 3 задания 1, 2, тест 4 задания 1, 2, 3
2	Практические занятия 1-9	<b>УК-4.2.</b> Способен представлять результаты своей профессиональной деятельности в академическом	Знает особенности межкультурной коммуникации; правила профессиональной этики общения и речевого этикета.	собеседование (УО-1), учебные задания (ПР-6) творческие работы (ПР-13)	тесты (ПР-1), тест 9 на проверку понимания информации и по профессионально-ориентированной тематике,

№ п/п	Контролируемые разделы / темы дисциплины	Код и наименование индикатора достижения	Результаты обучения	Оценочные средства	Оценочные средства
				текущий контроль	текущий контроль
		сообществе			текст 1, тесты к зачету №№ 1-8
			Умеет работать с профессионально-значимой информацией на изучаемом иностранном языке в ходе самостоятельной учебно-познавательной и научно-исследовательской деятельности;	собеседование (УО-1), дискуссия (УО-4) творческие работы (ПР-13) доклады, сообщения (УО-3); деловая игра (ПР-10)	собеседование (УО-1), тесты (ПР-1), тест 5 задания 1, 2,
			Владеет навыками устной и письменной речи, необходимыми для решения профессиональных задач в процессе межличностной и межкультурной коммуникации.	презентация (ПР-9), доклады (УО-3), деловая игра (ПР-10)	тесты (ПР-1), тест 9 на проверку понимания информации по профессионально-ориентированной тематике, тексты 4, 5, тесты к зачету №№ 6-8

**Методические рекомендации,  
определяющие процедуры оценивания результатов освоения  
дисциплины «Академический английский язык»**

Процедура оценивания по дисциплине «Академический английский язык» проводится в соответствии с локальными нормативными актами

ДВФУ и является обязательной.

**Промежуточная аттестация** является обязательной и строится на принципах рейтинговой системы оценки знаний, а также включает итоговое тестирование и устный опрос в форме собеседования по учебным материалам курса. В качестве формы отчетности по дисциплине предусмотрены зачет во 2 семестре.

**Текущая аттестация** проводится в форме контрольных мероприятий (анализа устных и письменных ответов на практических занятиях, в том числе ситуативного типа с использованием методов активного обучения, подготовки сообщений с презентациями на иностранном языке) по оцениванию фактических результатов обучения магистрантов.

(УО-1) Собеседование - средство контроля, организованное как специальная беседа преподавателя с обучающимся на темы, связанные с изучаемой дисциплиной, и рассчитанное на выяснение объема знаний обучающегося по определенному разделу, теме, проблеме и т.п.

(УО-3) Доклады, сообщения - продукт самостоятельной работы обучающегося, представляющий собой публичное выступление по представлению полученных результатов решения определенной учебно-практической, учебно-исследовательской или научной темы

(УО-4) Круглый стол, дискуссия, полемика, диспут, дебаты - оценочные средства, позволяющие включить обучающихся в процесс обсуждения спорного вопроса, проблемы и оценить их умение аргументировать собственную точку зрения.

(ПР-1) Тесты - система стандартизированных заданий, позволяющая автоматизировать процедуру измерения уровня знаний и умений обучающегося.

(ПР-2) Контрольная работа - средство проверки умений применять полученные знания для решения задач определенного типа по проблематике курса.

(ПР-6) Учебные задания - средство для закрепления и практического освоения материала по определенному разделу.

(ПР-9) Презентация - конечный продукт, получаемый в результате планирования и выполнения комплекса учебных и исследовательских заданий. Позволяет оценить умения обучающихся самостоятельно конструировать свои знания в процессе решения практических задач и проблем, ориентироваться в информационном пространстве и уровень сформированности аналитических, исследовательских навыков, навыков практического и творческого мышления. Может выполняться в индивидуальном порядке или группой обучающихся.

(ПР-10) Деловая игра - совместная деятельность группы обучающихся под управлением преподавателя с целью решения учебных и профессионально-ориентированных задач путем игрового моделирования реальной проблемной ситуации. Позволяет оценивать умение анализировать и решать типичные профессиональные задачи.

(ПР-13) Творческие работы - частично регламентированное задание, имеющее нестандартное решение и позволяющее диагностировать умения, интегрировать знания различных областей, аргументировать собственную точку зрения. Может выполняться в индивидуальном порядке или группой обучающихся.

Объектами оценивания выступают:

- учебная дисциплина (активность на занятиях, своевременность выполнения различных видов заданий, посещаемость всех видов занятий по аттестуемой дисциплине);
- степень овладения языковой, речевой, социокультурной и учебно-познавательной компетенциями;
- уровень овладения практическими умениями и навыками по всем видам учебной работы;
- результаты самостоятельной работы.

## **Оценочные средства для промежуточной аттестации**

### **Вопросы к зачету**

- 1 Виды научных мероприятий.
- 2 Письмо-запрос информации участника научной конференции.
- 3 Письмо—благодарность организаторам конференции за предоставленную информацию.
- 4 Сформулировать область своего исследования, сферу научных интересов.
- 5 Выбрать и составить анонс конференции.
- 6 Приглашение к участию в научно-практической конференции.
- 7 Требования к созданию презентации научного сообщения / доклада.
- 8 Подготовка презентации в соответствии с собственной научной тематикой.

### **Примерные тесты**

#### **Тест 1.**

**1. Поставьте глаголы в скобках в соответствующей видо-временной форме.**

1. Could you tell me the way to Trafalgar Square? I (to go ) the right way?
2. The children (to play) in the yard from 10 till 12 yesterday.



- 3.They (to talk) when I entered the room.
- 4.Cuckoos (not to build) nests.
- 5.They (to use) the nests of other birds.
- 6.She (to read) the whole evening yesterday.
- 7.Your mother (to cook) every day?
- 8.Max is not here. He (to wash) his car.
- 9.What you (to do) at 3 o'clock yesterday?
- 10.She never ( to help) her mother about the house.
- 11.Look! He (to carry) a very heavy box.
- 12.I (not to write) a report now.
- 13.Our football team (to win) many games last year.
- 14.When we went out into the garden, the sun (to shine).
- 15.What your father (to do) now

## 2. Найдите ошибки и исправьте их.

Today is Saturday and we is at the shopping centre. Every Saturday my mother is taking me shopping with her. She is wanting to buy a new skirt but she not like the one that the lady showing her. I am hating shopping with my mother. She never know what to buy. I look at some lovely trousers now and I want to buy them but I am not having enough money.

1. \_\_\_\_\_ 2. \_\_\_\_\_ 3. \_\_\_\_\_ 4. \_\_\_\_\_
5. \_\_\_\_\_ 6. \_\_\_\_\_ 7. \_\_\_\_\_ 8. \_\_\_\_\_
9. \_\_\_\_\_

## 3. Составьте вопросы всех типов.

She helps her mother to do shopping every day.

## 4.Переведите существительные с русского на английский язык.

- 1) Поколение, младший, дядя, двоюродный брат (сестра), племянник тетя, племянница, бабушка, сводный брат, тесть, предок, потомок
- 2) Правление, раскол, попытка, единство, население, граница, соперник, империя, ограничения, древний, гражданство, знания.
- 3) Монах, православный, языческий, епископ, приход, епархия, проповедь, наследие, честь, священник, святой, борьба, страсти, храм.

## Тест 2

### 1. Поставьте глаголы в скобках в соответствующей видо-временной форме.

1. Mother gave me the book which she ( to buy ) the day before.

2. I ( to learn ) the new words for an hour, but I don't remember them.
3. Mary told us that she ( to cook ) dinner at that time. time.
4. She just ( to receive ) a letter from her granny.
5. My father ( to read ) newspapers since he came back from his office.
6. I ( not to see ) him for three years. I wonder where he is.
7. Where is Ann? – She ( to go ) out ten minutes ago.
8. Shakespeare ( to write ) a lot of plays.
9. I can't go to the museum because I ( not to finish ) my work yet.
10. It ( to rain ) heavily outside at the moment.
11. She ( to talk ) over the telephone for ten minutes.
12. We ( to have ) a terrible weather the day before yesterday.
13. I asked him what countries he ( to visit )?
14. I never ( to hear ) a word of spoken English before I went to England.
15. Look! Somebody ( to swim ) over there.
16. Who often ( to discuss ) plans with these engineers?
17. We ( to live ) in a new district of the city for two years.
18. The boys ( to play ) football since morning.
19. Don't disturb me. I ( to watch ) an interesting program.
20. We ( not to pass ) our exams next week if we don't work hard.

**2. Заполните пропуски соответствующими модальными глаголами, либо их эквивалентами.**

1. Young people ... to respect old age.
2. You ... take my book, I don't need it.
3. I ... to come to the exams at 10 o'clock.
4. You ... not drink cold water if you don't want to fall ill.
5. I ... to go to the library yesterday but I didn't have enough time.
6. He ... swim very well when he was young.
7. My friend lives far from his office and ... to get up early.
8. You ... send for the doctor.
9. You ... not go to the reading hall, you have a lot of books at home.
10. We ... to stay at home because the weather was bad.

**3. Переведите слова и словосочетания с английского на русский язык.**

- a) sigh, marvelous lesson, to announce, child's enthusiasm, honest comment, to be fun, chaos, to clap hands for silence, to jump out of places, at the top of voice, in

competition with, jolly, heart-breaking, exhausting, exasperating, to seize on, routine stuff, mental preparation, teaching manner, teaching aid.

b) self-improvement, value, personality, self-confidence, sinner, merciful, vainglory, to confess, value, wickedness, bishop, godliness, unselfish, charitable.

### Тест 3

**1. Преобразуйте предложения, поставив сказуемые в страдательном залоге (Passive).**

1. They sent for the doctor immediately.
2. He expects a lot of guests.
3. The Sun gives us light and heat.
4. The director himself answered the phone.
5. This actor will play the part of Hamlet.
6. They published one of his books last year.
7. They will allow the children to watch TV.
8. We always invite him to our place.
9. They changed the name of the street long ago.
10. We celebrate the Women's Day on March, 8.
11. People speak English all over the world.
12. He will receive the telegram next evening.
13. We don't speak about this problem.
14. She changed the time of the appointment.
15. Few people know the history of Piccadilly Circus.
16. The scientist delivers his report in English.
17. Everybody loves him.
18. I shall look through the newspapers after dinner.
19. We talked very much about this film.
20. 260 million people speak English.

**2. Переведите с английского языка на русский следующие слова:**

thorough knowledge of subject, to fail, plastic clay, to be moulded, experience, the mind of a child, to convince, to teach efficiently, point of view, to bear fruit, adult, definitions, familiar to, in addition to, the significance of the things, willingness, to be designed, blessing, prayer, monastic, preacher, cleric, to mediate, cloister.

### Тест 4

**1. Замените придаточные дополнительные предложения сложным дополнением (Complex Object).**

1. I suppose that the lesson will be over at 3 o'clock.
2. I felt as somebody looked at me.
3. Scientists consider that this problem has been solved.
4. We know that the book will be read.
5. I saw the boy was going upstairs.
6. He believes that his mother is a good doctor.
7. The student expects that the article will be published.
8. We see as the driver opens the window.
9. She heard that we were speaking in the next room.
10. I heard as somebody recited the poem.
11. Everybody believes that he is right.
12. I have never heard how she plays the piano.
13. Nobody watched as he spoke on the telephone.
14. They believe that I'll be honoured by the invitation to the congress.
15. She doesn't want that we shall leave for Kiev.
16. I don't like that the child is left at home alone.
17. I've always considered that they are my friends.
18. She felt that his words were insincere.
19. People say that this building was built ten years ago.
20. I want that my sister will help me about the house.

**2. Переведите следующие слова на английский язык.**

столица, население, быть основанным, находиться, достопримечательности, музей, важный, бедный, грязный, удобный, финансовый, деловой центр, район; храм, невидимый, истина, питать, удаваться, сила, дух, душа, блаженство, воля, зло, чистый, вселенная.

**3. Дайте ответ на вопросы.**

1. Where is the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland situated?
2. What countries is the UK made of?
3. What channel separates the British Isles from the European continent?
4. What do you know about the surface of the British Isles?
5. What is the highest mountain in Scotland?
6. Why is the climate of the British Isles mild?
7. What is the UK's population?

8. What does the UK produce and export?
9. The UK is a constitutional monarchy. What does it mean?

### Тест 5

#### 1. Откройте скобки, поставив глаголы в соответствующем времени.

1. I noticed the book (to leave) on the table.
2. The man (to answer) our questions turned out to be a professor.
3. (to discuss) the problem they argued a lot.
4. The doctor (to send for) lived in the next house.
5. (to be fond) of History he spends much time in the library.
6. (to receive) the telegram I hurried to meet my friends.
7. (to break) by the wind the tree was lying on the road.
8. (to have breakfast) she went to the University.
9. The plant (to build) here will produce radio-sets.
10. (to listen) to the radio she forgot to turn off the light.
11. (to swim) children cried loudly.
12. (to lose) the key I couldn't enter the room.
13. It is a picture much (to speak) about.
14. There were some (to fade) roses in the vase.
15. (to leave) home they left the book on the table.
16. (to finish) the translation we gave it to the teacher.
17. (to tell) to stay he refused.
18. He brought the documents (to sign) by the manager.
19. (to be) tired she went to her room.
20. (to write) a letter he forgot everything.

#### 2. Переведите слова на английский язык:

сдать экзамен, отлично, предмет, быть занятым, штат преподавателей, заниматься спортом, магистрант, оканчивать вуз, поступать, столовая, посещать, пропускать, читать лекции, провалиться на экзамене; страдание, причиненное самому себе, ничто, осознание, католический, православный, протестантский, приход, постепенный, изгнание, выживать, меньшинство.

### Тест 6

#### 1. Переведите предложения на английский язык, используя герундий.

1. Я не могу не опаздывать на первый урок.
2. Он обвинил нас в том, что мы не помогаем ему.

- 3.Продолжайте читать книгу.
- 4.Вы не возражаете, если я открою дверь?
- 5.Он бросил играть в шахматы.
- 6.Простите, что я потерял вашу книгу.
- 7.Она расплакалась.
- 8.Мы оставили мысль о покупке новой квартиры.
- 9.Моя сестра отрицала, что помогла ему.
- 10.Я настаиваю на том, чтобы остаться дома.
11. Они боялись опоздать на поезд.
- 12.Он думает о том, чтобы поступить в университет.
- 13.Я настаиваю на том, чтобы пригласить их.
- 14.Продолжайте обсуждать эту проблему.
- 15.Майк отрицал, что делал эту работу раньше.
16. Она избегала разговора с ним.
- 17.Я с нетерпением жду встречи с тобой.
18. Шум в комнате мешал мне работать.
19. Мне что-то не хочется сегодня играть.
20. Благодарю вас, что вы прислали мне такое письмо.

**2. Дайте английские эквиваленты следующим словосочетаниям:**

настаивать на чем-либо, столкнуться, исключительная ответственность, злоупотреблять, порядочный, рассказывать небылицы, единственная причина, проспать, принять на себя вину, остаться безнаказанным, искренне раскаиваться.

**Тест 7**

**1.Передайте следующие предложения в косвенной речи:**

- 1.Mike said to the teacher: "My sister knows two foreign languages."
- 2.He said: "I am sure she will arrive in time."
- 3.Mother said to Peter: "Don't forget to wash the plates."
- 4.Mr.Brown asked Kate: "Did you see your granny yesterday?"
- 5.My sister said to me: "You look well, much better than you looked yesterday."
- 6.He said: "I am painting a new picture."
- 7.She said to the waiter: "Bring me a cup of coffee."
- 8.I said to the man: "Are you living in a hotel?"
- 9.We asked a passerby: "Do you know where the Browns live?"
- 10."I have bought a very good bicycle." – said Fred.
- 11.They said to me: "Try this coat on before buying it."
- 12.He asked me: "Did you take part in the football match?"

13. "Who will read the next story?" -asked grandmother.

14. Father said to me: "I have bought some newspapers today."

## **2. Translate from English into Russian:**

to groan, to sigh, marvelous lesson, to announce, child's enthusiasm, honest comment, to be fun, chaos, to clap hands for silence, to jump out of places, at the top of voice, in competition with, jolly, heart-breaking, exhausting, exasperating, to seize on, routine stuff, mental preparation, teaching manner, teaching aid.

## **Тест 8**

### **1. Переведите слова с английского на русский язык:**

educational outlook, to set up a school, to combine learning and work, to attract attention, primary concern, ideal circumstances, within a child's grasp, immediate observation, to abandon ideas.

### **2. Open the brackets:**

1. If the girl (not to study) well last year she would have received bad marks.
2. He (not to play) tennis so much if he were ill.
3. If you (to be) really interested in languages you would study them.
4. We (not to hurry) home if a black cloud hadn't appeared.
5. If you didn't watch the cat it (to eat) all the fish.
6. The child (not to hurt) himself if you hadn't left him alone in the room.
7. We shouldn't have lost our way if the night (not to be) pitch-dark.
8. If it (not to be) very late we should go to see them.
9. If I (not to ring) her up she wouldn't know about my problems.
10. I should have asked his advice if I (to be) acquainted with him.

## **Тест 9 на проверку понимания текстов по профессионально-ориентированной тематике**

### **Примеры текстов для перевода и пересказа Egyptian Religious Art**

In the field of art, the Ancient Egyptians expressed their ideas in sculpture, painting, reliefs and architecture. Their art was expressive. For the first time in monumental form appeared the amazing manifestations of the belief in existence beyond death that dominated the Egyptian life and thought. For the Ancient Egyptians there was only a likeness of death when all signs of life ceased, for the human being still continued to exist in every other way. But to survive they

required the support of the body through mummification or through image. Statues and statuettes, bas-reliefs and tomb paintings are there to immortalize the life of the individual in the after-world. To heighten the intensity of the gaze, the eyes of the statues were inlaid, and even the eyebrows were fashioned in copper or silver. The eye balls were made of white quartz and the pupils were made of resin. This required great skill and experience in the shaping of metal, which can be seen in the large number of statues dating from every historical period which have been found in various archaeological sites. A splendid seated statue of Zoser in limestone has survived relatively intact. Of the earliest known statues of the King and his family only fragments survive. In its majestic pose we have the prototype of all subsequent seated statues for the rest of Egyptian history. The statue's appearance was less solemn when the rock crystal eyes, gouged out long ago by the tomb robbers, and the original surface paint were intact.

### **Reformation and Counter-Reformation: their double impact**

The forces of Reform stopped short when they reached the borders of Russia and the Turkish Empire, so that the Orthodox Church has not undergone either a Reformation or a Counter-Reformation. Yet it would be a mistake to conclude that these two movements have had no influence whatever upon Orthodoxy. There were many means of contact: Orthodox, as we have seen, went to study in the west; Jesuits and Franciscans, sent out to the eastern Mediterranean, undertook missionary work among Orthodox; the Jesuits were also at work in the Ukraine; the foreign embassies at Constantinople, both of Roman Catholic and of Protestant powers, played a religious as well as a political role. During the seventeenth century these contacts led to significant developments in Orthodox theology.

The first important exchange of views between Orthodox and Protestants began in 1573, when a delegation of Lutheran scholars from Tübingen, led by Jakob Andreae and Martin Crusius, visited Constantinople and gave the Patriarch, Jeremias II, a copy of the Augsburg Confession translated into Greek. Doubtless they hoped to initiate some sort of Reformation among the Greeks; as Crusius somewhat naively wrote: "If they wish to take thought for the eternal salvation of their souls, they must join us and embrace our teaching, or else perish eternally!" Jeremias, however, in his three Answers to the Tübingen theologians (dated 1576, 1579, 1581), adhered strictly to the traditional Orthodox position and showed no inclination to Protestantism. To his first two letters the Lutherans sent replies, but in his third letter the Patriarch brought the correspondence to a close, feeling that matters had reached a deadlock: "Go your own way, and do not write any more on doctrinal matters; and if you do write, then write only for friendship's sake." The whole incident shows the interest felt by the Reformers in the Orthodox Church.



The Patriarch's Answers are important as the first clear and authoritative critique of the doctrines of the Reformation from an Orthodox point of view. The chief matters discussed by Jeremias were free will and grace, Scripture and Tradition, the sacraments, prayers for the dead, and prayers to the saints.

### **Критерии оценки к зачету по дисциплине «Английский для академических целей (English for Academic Purposes)»**

<b>Баллы (рейтингов ой оценки)</b>	<b>Оценка (стандартная)</b>	<b>Требования к сформированным компетенциям</b>
86-100	«зачтено»	Оценка «хорошо» выставляется студенту, если он знает материал, грамотно и по существу излагает его, не допуская значительного количества неточностей в ответе на вопрос, умеет применять теоретические положения при решении практических вопросов и задач, владеет необходимыми навыками и приемами их выполнения.
76-75	«не зачтено»	Оценка «неудовлетворительно» выставляется студенту, который не знает значительной части программного материала, допускает существенные ошибки, неуверенно, с большими затруднениями выполняет практические работы. Как правило, оценка «неудовлетворительно» ставится студентам, которые не могут продолжить обучение без дополнительных занятий по соответствующей дисциплине.

### **Оценочные средства для текущей аттестации**

Текущая аттестация по курсу проводится в форме контрольных мероприятий (тестирование, доклады, презентации, участие в дискуссии, выступление на «круглом столе», эссе по заданной теме). При этом рейтинговая система позволяет студентам получить зачет по итогам текущих контрольных мероприятий.

Объектами оценивания выступают:

- степень усвоения теоретических знаний;
- уровень овладения практическими умениями и навыками по всем видам учебной работы;
- результаты самостоятельной работы.

## Уровень владения практическими умениями и навыками по всем видам учебной работы.

100-86 баллов выставляется за полную и точную формулировку проблемы, аргументированное раскрытие результатов исследовательской работы; владение методами и приемами анализа теоретических и практических аспектов изучаемой области; отсутствие ошибок, связанных с пониманием проблемы; правильное оформление презентации.

85-76 - баллов - работа характеризуется смысловой цельностью, связностью и последовательностью изложения; допущено не более 1 ошибки при объяснении смысла или содержания проблемы. Для аргументации приводятся различные данные отечественных и зарубежных авторов. Продемонстрированы исследовательские умения и навыки. Серьезных ошибок, связанных с пониманием проблемы, нет. Допущены одна-две ошибки в оформлении работы

75-61 балл – обучающийся проводит достаточно самостоятельный анализ основных этапов и смысловых составляющих проблемы; понимает базовые основы и теоретическое обоснование выбранной темы. Привлечены основные источники по рассматриваемой теме. Допущено не более 2 ошибок в смысле или содержании проблемы, оформлении работы

60-50 баллов - если работа представляет собой пересказанный или полностью переписанный исходный текст без собственных комментариев, анализа. Не раскрыта структура и теоретическая составляющая темы. Допущено более трех ошибок в смысловом содержании раскрываемой проблемы, в оформлении работы.

### Критерии оценки выполнения самостоятельной работы:

Оценка	50-60 баллов неудовлетвори тельно	61-75 баллов удовлетворитель но	76-85 баллов хорошо	86-100 баллов отлично
Критерии	Содержание критериев			
Раскрытие проблемы	Проблема не раскрыта. Отсутствуют выводы	Проблема раскрыта не полностью. Выводы не сделаны и/или выводы не обоснованы	Проблема раскрыта. Проведен анализ проблемы без привлечения дополнительной литературы. Не все выводы сделаны и/или обоснованы	Проблема раскрыта полностью. Проведен анализ проблемы с привлечением дополнительной литературы. Выводы обоснованы

<b>Представление</b>	Представляемая информация логически не связана. Не использованы профессиональные термины	Представляемая информация не систематизирована и/или не последовательна. Использовано 1-2 профессиональных термина	Представляемая информация не систематизирована и последовательна. Использовано более 2 профессиональных терминов	Представляемая информация систематизирована, последовательна и логически связана. Использовано более 5 профессиональных терминов
<b>Оформление</b>	Не использованы технологии Power Point. Больше 4 ошибок в представляемой информации	Использованы технологии Power Point частично. 3-4 ошибки в представляемой информации	Использованы технологии Power Point. Не более 2 ошибок в представляемой информации	Широко использованы мультимедийные технологии. Отсутствуют ошибки в представляемой информации
<b>Ответы на вопросы</b>	Нет ответов на вопросы	Только ответы на элементарные вопросы	Ответы на вопросы полные и/или частично полные	Ответы на вопросы полные, с приведением примеров и/или пояснений